

ДИРЕКТИВА 96/16/ЕО НА СЪВЕТА

от 19 март 1996 година

относно статистическите проучвания на млякото и млечните продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него;

като взе предвид предложението на Комисията ¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент ²,

като има предвид, че Директива 72/280 ЕИО от 31 юли 1972 г. относно статистическите проучвания на млякото и млечните продукти, които държавите-членки следва да извършват ³ е претърпяла няколко изменения;

като има предвид, че в светлината на новите изменения, в интерес на постигането на прозрачност е разпоредбите на посочената директива да бъдат преформулирани;

като има предвид, че с оглед изпълняване на задълженията си по Договора и по разпоредбите на Общността за общата организация за пазара на млякото и млечните продукти, Комисията се нуждае от надеждна информация относно производството и употребата на мляко, и редовна, надеждна текуща информация за доставянето на мляко в предприятията, които третират или преработват мляко, и относно производството на млечни продукти в държавите-членки;

като има предвид, че проучванията на производството и употребата на мляко във фермите следва да се извършват в съответствие с единни критерии и по-детайлно, и че във всички държави-членки следва да се извършват месечни проучвания в млекопреработвателните предприятия;

като има предвид, че с оглед постигането на сравними резултати следва да бъдат установени общи критерии по отношение на обхвата на проучването, характеристиките, които трябва да бъдат наблюдавани и процедурата на проучването;

като има предвид, че опитът, придобит в прилагането на предишните правила е показал, че би било полезно разпоредбите да бъдат опростени, и по специално чрез премахване на изискването за предоставяне на седмични резултати;

¹ ОВ С 321, 1.12.1995 г., стр. 6.

² ОВ С 32, 5.2.1996 г.

³ ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 2. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

като има предвид, че с оглед нарастващото значение на съдържанието на млечния белтък в млечните продукти следва да се вземат съответните мерки;

като има предвид, че с оглед улесняване на прилагането на разпоредбите на настоящата директива е целесъобразно да поддържат тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията да продължава, по-специално с Постоянния комитет за земеделска статистика, създаден с Решение 72/279 ЕИО⁴,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА

Член 1

Държавите-членки:

1. Проучват отчетните единици, уточнени в член 2, за придобиване на данните, посочени в член 4, и уведомяват Комисията ежесечно, годишно и на три години за резултатите;
2. Провеждат годишни проучвания на производството на мляко и употребата му в земеделските стопанства, в съответствие с процедурата, установена в член 7;
3. При съгласие от страна на Комисията могат да използват данни и от други официални източници.

Член 2

Проучванията, споменати в член 1, параграф 1, обхващат:

1. Предприятия или земеделските стопанства, които купуват пълномаслено мляко или, в определени случаи, млечни продукти, пряко от земеделските стопанства или от предприятията, посочени в точка 2, с оглед преработката им в млечни продукти;
2. Предприятията, които събират мляко или сметана, с цел да го предадат изцяло или отчасти, без каквато и да било преработка, на предприятията, посочени в точка 1. Държавите-членки вземат всички необходими мерки за предотвратяване, доколкото е възможно, на дублирането на резултати.

Член 3

1. За целите на настоящата директива, „мляко” означава млякото от крави, овце, кози и биволици. Месечните проучвания, посочени в член 4, параграф 1, а), обхващат само кравето мляко и продукти, произвеждани изключително от краве мляко.

⁴ ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.

2. Списъкът на млечните продукти, включени в обхвата на проучванията, се приема в съответствие с процедурата, установена в член 7. Този списък може да се изменя в съответствие със същата процедура.

3. Стандартните дефиниции, които следва да се използват за съобщаване на резултатите за различните продукти, се формулират в съответствие с процедурата, посочена в член 7.

Член 4

1. Проучванията, посочени в член 1, параграф 1, трябва най-малкото да дават възможност за предоставяне на информацията, посочена в букви а), б) и в) по-долу.

Въпросниците се съставят по начин, по който да се избягва дублирането.

Информацията се отнася до:

а) Ежемесечно:

(i) Количеството мляко и масленото съдържание на събраните мляко и сметана, и съдържанието на белтъка в събраното краве мляко;

(ii) Количеството на определени продукти от прясно мляко, преработени и налични за доставка, и на някои произведени млечни продукти;

б) Годишно:

(i) Количеството, масленото и белтъчното съдържание на наличното мляко и сметана;

(ii) Количеството продукти от прясно мляко, преработени и налични за доставка, и на други произведени млечни продукти, с разбивка по вид;

(iii) Употребата на суровини под формата на пълномаслено и обезмаслено мляко и количеството мазнини, използвани при производството на млечни продукти;

в) На три години (считано от 31 декември 1997 г.): броя на проучваните единици, посочени в член 2, с разбивка по категории по големина.

2. В срок от три години от влизане в сила на настоящата директива, с оглед анализиране на възможността за включване към посочената в буква б) годишна статистическа информация на белтъчното съдържание на основните млечни продукти, през съответния период държавите-членки следва да проведат пилотни проучвания или изследвания за постигане на тази цел. В съответствие с процедурата, посочена в член 7, Комисията въвежда работна програма за всяка една от трите години.

Държавите-членки представят ежегодно на Комисията отчет за изпълнение на тази програма, включително наличните статистически данни и информацията, необходима за тълкуването им.

Член 5

1. Без да се нарушава втора алинея, проучванията, посочени в член 1, параграф 1, са изчерпателни в случая с млечните продукти, които представляват най-малко 95 % от кравето мляко, събрано от държавата-членка, като балансът се изчислява на базата на представителни извадки или други източници.

Държавите-членки могат да провеждат месечните проучвания, посочени в член 4, параграф 1, буква а), под формата на сондажни проучвания. В този случай статистически допустимата грешка не трябва да надвишава 1 % от общата събрана на национално ниво информация (с доверителен интервал 68 %).

2. Държавите-членки взимат всички необходими мерки, за да получат изчерпателни и достатъчно точни резултати. Те представят пред Комисията под формата на методологичен отчет цялата информация, даваща възможност за точност на резултатите, изпратени за оценяване, и по-специално:

а) използваните въпросници;

б) мерките, взети за избягване на двойно преброяване;

в) методите, използвани за преобразуване и прехвърляне на данните от анкетните карти в таблиците на Общността.

Методологичните отчети, достъпността и надеждността на данните и всякакви други въпроси, свързани с прилагането на настоящата директива, се разглеждат подробно веднъж годишно от съответната работна група на Постоянния комитет за земеделска статистика. Първият методологичен отчет се предава на Комисията най-късно до края на годината след влизане в сила на настоящата директива.

Член 6

1. Таблиците за прехвърляне на данните се изготвят в съответствие с процедурата, установена в член 7.

Тези таблици могат да бъдат изменяни в съответствие със същата процедура.

2. Държавите-членки предават резултатите, посочени в параграф 3, включително информацията, считана за поверителна по силата на националното законодателство или правилата, прилагани по отношение на поверителност на статистическата информация, в съответствие с разпоредбите на Регламент № 1588/90 на Съвета (Евратом, ЕИО) от 11 юни, 1990 г. относно предоставянето на

Статистическата служба на Европейските общности на поверителна статистическа информация⁵.

3. След обобщаване на информацията, държавите-членки изпращат на Комисията възможно най-скоро, и най-късно до:

а) четиридесет и пет дни след края на месеца на предаване на отчета, месечните резултати посочени в член 4, параграф 1, буква а);

б) през месец юни една година след годината на предаване на отчета;

- годишните резултати, посочени в член 4, параграф 1, буква б);

- отчетът за изпълнението, посочен в член 4, параграф 2;

в) през месец септември една година след датата на предаване на отчета, резултатите посочени в член 1, параграф 2 и член 4, параграф 1, буква в).

4. Комисията сверява подробно информацията, изпратена от държавите-членки и ги уведомява за общите резултати.

Член 7

1. Когато трябва да се следва процедурата, установена в настоящия член, председателят на Постоянния комитет за земеделска статистика (наричан по-долу „Комитетът“) отнася въпроса до Комитета по собствена инициатива или по искане на представител от държава-членка.

2. Представителят на Комисията представя на Комитета проект на мерките, които следва да се вземат. Комитетът представя становището си по проектомерките в срок, който Председателят определя в съответствие с неотложния характер на въпроса. Становището се приема с мнозинството, посочено в член 148, параграф 2 от Договора, в случай, че Съветът трябва да взема решения по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в Комитета се претеглят по начина, установен в този член. Председателят не гласува.

3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако те съответстват на становището на Комитета.

б) В случай, че предвидените мерки не съответстват на становището на Комитета или че не е представено такова становище, Комисията незабавно представя на Съвета предложение във връзка с мерките, които следва да се вземат. Съветът действа с квалифицирано мнозинство.

⁵ ОВ L 151, 15.6 .1990 г., стр. 1.

в) В случай, че при изтичането на тримесечен срок от датата на отнасяне на предложението до Съвета, Съветът не е действал, предложените мерки се приемат от Комисията.

Член 8

Комисията представя на Съвета доклад за опита, придобит от прилагането на настоящата директива не по-късно от 1 юли 1999 г. Същевременно тя представя в частност резултатите от анализа, посочен в член 4, параграф 2, придружен, при необходимост, от предложения, свързани с определения период.

Член 9

1. Директива 72/280 ЕИО се отменя от 1 януари 1997 година.
2. Препратките към отменената Директива 72/280 ЕИО да се приемат като отнасящи се към настоящата директива.

Член 10

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за съобразяване с настоящата Директива от 1 януари 1997 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, последните трябва да съдържат препратка към настоящата директива или да бъдат придружени от такава препратка, в случай на официалното им публикуване. Методите за такова позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки информират Комисията за текста на основните разпоредби на вътрешното законодателство, който приемат в сферата на действие на настоящата директива.

Член 11

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 19 март 1996 година.

За Съвета:
Председател
W. LUCHETTI